

ELEKTRO OPTICS

**SIGSAUER®**



# SIERRA3BDX®

GEVÆRSIKTE MED BALLISTIC DATA XCHANGE™

## INNHOLOSFORTEGNELSE

Innledning .....	2
Funksjoner .....	2
Innhold .....	2
Produktidentifikasjon .....	2
Betjening .....	2
Lysstyrkenivå .....	2
Siktejusteringer .....	3
Vanlige spørsmål (FAQ).....	5
Vedlikehold .....	5
Feilsøking .....	5
SIG SAUER® Electro-Optics Infinite Guarantee™.....	6
SIG SAUERs begrensede 5-års garanti for elektronikk- og tritiumkomponenter.....	6

Denne bruksanvisningen er tilgjengelig på følgende språk: Fransk, spansk, tysk, italiensk, portugisisk, russisk, afrikaans, svensk og norsk. Gå inn på sigsauer.com for å laste ned bruksanvisning.

## INNLEDNING

SIG SAUER krever det meste av sine produkter. Geværsiktet i SIERRA3BDX®-serien er intet unntak. Geværsiktet SIERRA3BDX tilbyr maksimal lysoverføring og optisk klarhet og er bygd for å oppfylle de strenge kravene som moderne skyttere og jegere stiller.

## SIERRA3BDX-FUNKSJONER

- › BDX™ Ballistic Data Xchange. Et avstandsmåler- og geværsiktesystem som bruker ballistikk, miljøforhold og Bluetooth® til å lyse opp det nøyaktige holdepunktet
- › MOTAC™ (bevegelsesaktivert belysning)
- › Digital Focal Plane™, som kombinerer Second Focal Plane-stadier, med et OLED-opplyst ballistisk holdepunkt som automatisk skalerer med zoom for å strekke seg på målobjekt på ethvert forstørrelsesnivå
- › SPECTRACOAT™ antirefleksbelegg med ultrabredt bredbånd
- › KinETHIC™ overføringsindikator for kinetisk energi. KinETHIC angir når energi på målobjekt faller under en terskel som kan angis av jegeren ved hjelp av SIG BDX-appen
- › LEVELPLEX™ digitalt Anti-Cant-system
- › Pålitelig vanntett (IPX-7-klassifisert for fullstendig nedsenking opptil 1 meter) og tåkesikker
- › SIERRA3BDX er dekket av SIG SAUERs INFINITE Guarantee™ og begrensede garanti for elektronikk, se fullstendig informasjon på nettstedet.

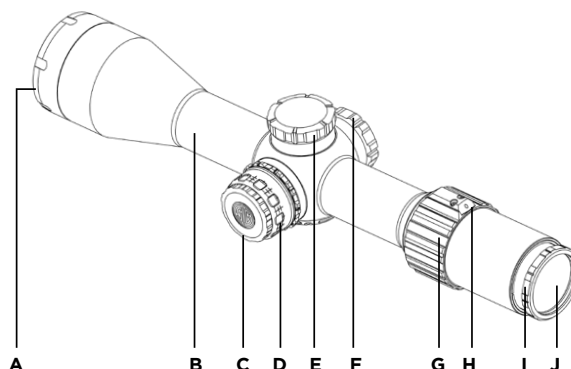
## INNHOLOD:

- › Geværsikte
- › To (2) CR2032-batterier
- › Kortfattet bruksanvisning

## PRODUKTIDENTIFIKASJON

- A** Objektivlinse
- B** Hovedrør
- C** Batteriportdeksel
- D** Velgerring for lyseffekt / ring for parallaksejustering (velg modeller)
- E** Elevasjonshjul

- F** Vindavdriftshjul
- G** Effektvelgerring
- H** LED-indikator for Bluetooth®-kommunikasjon
- I** Diopterjusteringsring
- J** Okularlinse



## ⚠ ADVARSEL

Før du arbeider på SIERRA3BDX-geværsiktet, må du alltid sikre at våpenet er uladd med sikringen på.

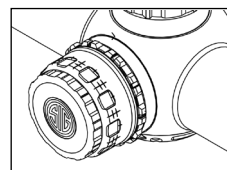
## BETJENING

### Innsetting av batteriet

SIERRA3BDX-geværsiktet krever to (2) CR2032-batterier. Hvis du vil sette inn batteriet, løsner du batteriportdekslet på venstre side av geværsiktetårnet. Plasser begge batterier i batteriporten med plussiden vendt innover. Bytt batteriportdekslet, og stram det ned. Påse at dekslet er fingerstramt.

### LYSSTYRKENIVÅ

- › Velg det lysstyrkenivået som passer forholdene best
- › Høyere effektinnstillinger, angitt med større tall, er bedre egnet til lysere forhold
- › Lavere effektinnstillinger, angitt med mindre tall, er bedre egnet til forhold med svakt lys



## MONTERING AV GEVÆRSIKTET

Velg ringer og baser som tilsvarer våpenmekanismen og diameteren på geværsiktets hovedrør. For å sikre et behagelig anlegg mot kinnet må du alltid montere geværsiktet med lavest mulig ringhøyde. Påse at det ikke er interferens med noen av de bevegelige delene i våpenet.

### Angi riktig øyerelieff

Løsne geværsikteringen litt, og plasser geværsiktet så langt frem som det går. For geværsikter med justerbar effekt velger du høyeste mulige effekt. Monter geværet i en bekvem og repeterbar, naturlig posisjon. Juster geværsiktets posisjon bakover til du har maksimalt synsfelt i geværsiktet.

### Nivåregulering av geværsiktet

LevelPlex kan benyttes som monteringshjelpemiddel. Påse at våpenet er vannrett, og aktiver LevelPlex. Når indikatorene viser at siktet er vannrett, strammer du ringene til egnet moment.

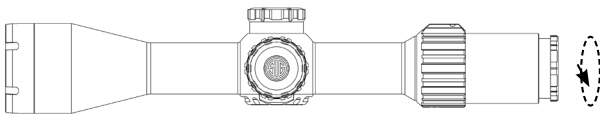
### SIKTEJUSTERINGER

#### Fokusering av trådkors med dioptret

Rettt geværsiktet mot et lyst objekt for å maksimalisere trådkorsets kontrast. Drei dioptret til trådkorsset kommer i fokus.

#### Justering av effekt

SIERRA3BDX-geværsikter har variabel effekt. Hvis du vil øke effektinnstillingen, roterer du effektvelgerringen med klokken. Drei effektvelgerringen til bildet er forstørret til den ønskede avstanden.



#### Sikteinnretning

Med fast grep om geværet fjerner du sluttstykket fra geværmekanismen (med AR-gevær fjerner du geværets øvre del fra dets nedre og fjerner sluttstykkebærereren). Se gjennom geværløpet fra bakenden av geværet, og sikt slik at målobjektet er midtstilt. Uten å bevege løpets posisjon kan du bruke elevasjons- og vindavdriftsjusteringene for geværsiktets trådkors, slik at det også er i midten av målobjektet.

#### Parallaksejustering\*

Når du bruker geværsiktet for målobjekter på lengre avstand, kan parallaksen bli mer merkbar. Dette kan merkes når det virker som om trådkorsset beveger seg separat fra målobjektet når du beveger hodet/øyet fra side til side. Hvis du vil justere parallaksen, rotere du parallaksehjulet med klokken for økte distanser. Drei hjulet til parallaksen er korrigert.

\*Visse modeller tilbyr justering på venstre side av tårnet.

#### Korrigeringer av treffpunkt (POI)

**Det er anbefalt, men ikke påkrevd, å bruke en 100 meter null. Dette vil typisk sette de fleste av treffene under det horisontale korsset på trådkorsset. Dette sikrer at BDX-systemet gir deg det mest nøyaktige holdepunktet.**

POI-korrigeringer bør utføres ved hjelp av midten av en gruppe med tre skudd. Hvis du ikke får en konsekvent gruppe med tre skudd, må du feilsøke geværet ytterligere.

Hvis POI-en er plassert til venstre for siktepunktet (POA), må du justere vindavdriften til høyre. Verdien av hvert klikk er merket på geværsiktet. Hvis du vil flytte POI-en til høyre, må du dreie vindavdriftstårnet mot klokken. Hvis du vil flytte POI-en til venstre, dreier du vindavdriftstårnet med klokken.

Hvis POI-en er plassert under POA-en, må du justere din elevasjonen opp. Verdien av hvert klikk er merket på geværsiktet. Hvis du vil flytte POI-en opp, må du dreie elevasjonstårnet med klokken. Hvis du vil flytte POI-en ned, dreier du elevasjonstårnet med klokken.

Målet med disse justeringene er at treffpunktet skal innrettes etter siktepunktet. Du vil måtte justere vindavdrift eller elevasjon for å oppnå dette.

### Nullstilling – SIERRA3BDX3

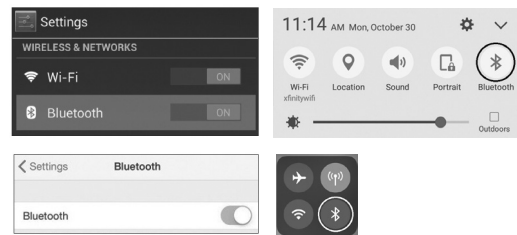
Hvis du vil nullstille på både vindavdrifts- og elevasjonshjulene på SIERRA3BDX-geværsiktet, løser du den 2 mm sekskantskrueen oppe på hjulet, retter inn hjulet til null og etterstrammer for hånd. Sørg for ikke å rotere justeringene under denne prosessen. Bytt justeringshjuldekselet.

### DIGITAL BALLISTICS XCHANGE – NEDLASTING OG KONFIGURASJON AV GRATISAPPEN BDX

I denne delen laster du ned BDX-appen, parer appen med SIERRA og oppretter en tilpasset kuleprofil.

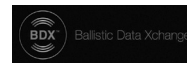
#### 1. Slå på Bluetooth

Se i Innstillinger på Android- eller iOS-enheten for å påse at Bluetooth er slått på. Hvis Bluetooth er slått av, slår du det på.



#### 2. Last ned BDX-appen fra App Store/Google Play Store

Gå til App Store eller Google Play Store, og last ned SIG SAUER BDX-appen. Søk etter ordet SIG SAUER eller BDX.

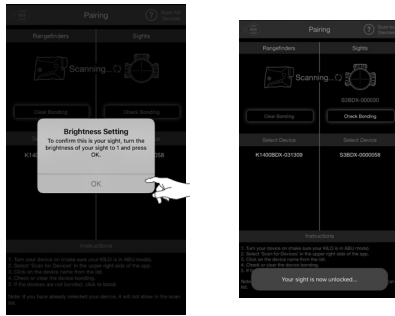


#### 3. Start gratisappen SIG SAUER BDX og par med SIERRA.

Åpne BDX-appen på mobilen, klikk på PAIRING (Paring), slå på SIERRA ved å rotere lysstyrkeinnstillingen til hvilken som helst posisjon, og trykk deretter på «Scan for Devices» (Søk etter enheter) på appen. SIERRA skal stå under SIERRA-ikonet og «Select Device» (Velg enhet). Sikre-ID-en skal angis med hvite bokstaver. Trykk på ID-en i hvitt.

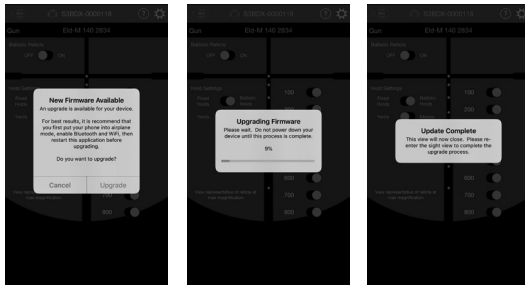


Du vil bli bedt om å rotere lysstyrkeinnstillingene til en ny posisjon. Når du er ferdig, trykker du på OK for å fullføre paringsoperasjonen. Du ser nå SIERRA-ID-en i blått nedenfor SIERRA-ikonet. Du kan nå lukke dette skjermbildet. Hvis du angir feil PIN-kode, kan du starte prosessen på nytt igjen. Hvis du opplever problemer under denne prosessen, lukker du appen og lar SIERRA bli tidsavbrutt. Start prosessen om igjen.



### 3a. Oppdatering av SIERRA til nyeste programvare under paring

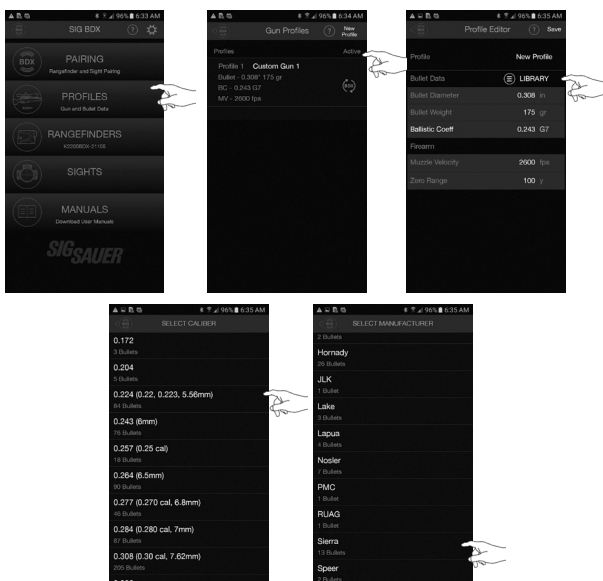
Du kan bli bedt om å oppdatere programvaren på SIERRA. Disse programvareoppdateringene er obligatoriske og lar SIG SAUER sørge for at BDX-appen og SIERRA yter optimalt. De fleste oppdateringer tar mindre enn 1 minutt. Påse at SIERRA er slått på, og at mobilen har minst 25 % batteritid igjen før du installerer programvareoppdateringer. For å sikre best mulig funksjon bør du sørge for at mobilen er våken under hele installasjonsprosessen.



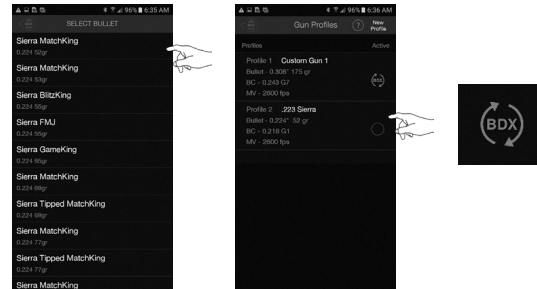
### 4. Konfigurer opptil 25 tilpassede kuleprofiler

BDX-appen gjør det mulig å opprette og endre opptil 25 profiler. Fra startskjerm bildet i appen trykker du på PROFILES (Profiler). Bare én profil kan være aktiv om gangen og angis med BDX-ikonet

i blått til høyre for skjermen. BDX-appen leveres med 0,308-standardprofil. Du kan redigere denne profilen ved å trykke på «Profile 1» (Profil 1) eller opprette en ny ved å trykke på «New Profile» (Ny profil) i øvre høyre hjørne i appen. Trykk deretter på LIBRARY (Bibliotek), og velg kaliber og kuleprodusent. På siden Gun Profiles (Våpenprofiler) kan du gi profilen nytt navn ved å trykke på «Custom Gun 1» (Tilpasset våpen 1) og skrive inn et nytt navn.

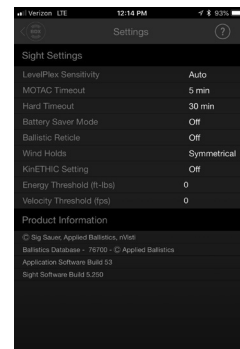


Når du har valgt en kuleprodusent, velger du den faktiske kulen du planlegger å bruke. Når du har valgt, går du tilbake til siden Gun Profile (Våpenprofil) der du må klikke på synkroniseringsikonet til høyre for å aktivere denne profilen. I dette eksempelet kalles den nye profilen «.223 SIERRA» – sørg for å aktivere denne profilen.



### KONFIGURASJON AV SIERRA3BDX-GEVÆRSIKTET

Straks du har parett SIERRA3BDX med appen, kan du gå inn på siden Sights (Sikter) og konfigurere geværsiktet. I øvre høyre hjørne av siden sights (sikter) er innstillingsikonet. Alternativer for SIERRA3BDX-innstillinger (standardinnstillinger i FET SKRIFT).



#### LevelPlex

Off (Av), **Auto** (Automatisk) (Ikke tilgjengelig i ballistikktrådkorsmodus), 0,5, 1,0, 2,0, 3,0

Denne justerer LevelPlex-indikatorenes følsomhet. Hvis du er paret til en BDX-avstandsmåler og i automatisk modus, varierer LevelPlex-indikatorene basert på distansen som peiles. Dette gir mulighet for mindre følsomhet ved nærmere distanser og mer følsomhet ved fjernere distanser der presisjon er viktigere.

#### MOTAC-tidsavbrudd

Off (Av), 1 Min (1 min), 2 Min (2 min), **5 Min** (5 min), 10 Min (10 min)  
MOTAC vil slå av siktet hvis siktet er ubevegelig denne tiden. MOTAC er svært følsom, så siktet må være helt stille for å utløse MOTAC.

#### Hardt tidsavbrudd

Off (Av), **30 Min** (30 min), 60 Min (60 min), 2 Hours (2 timer), 4 Hours (4 timer), 8 Hours (8 timer)  
Innstillingen for hardt tidsavbrudd slår av siktet etter denne tiden. Endring i lysstyrkeinnstillingen eller effektvelgerens forstørrelsesnivå slår siktet på igjen.

#### Batterisparemodus

**Off** (Av), **On** (På)

BDX-systemet forblir helt funksjonelt med trådkorsoppdatering angitt i avstandsmåleren med et blinkende Bluetooth-symbol og med trådkorsanimasjon i siktet. Bare den blå LED-en er slått av i batterisparemodus.

#### Ballistikktrådkorsmodus

**Off** (Av), **On** (På)

Dette slår ballistikktrådkors av/på med flere holdepunkter av eller på. Du vil måtte konfigurere ballistikktrådkors fra siden sights (sikter).

### Vindholdepunkter

Off (Av), **Symmetrical** (Symmetrisk), Directional (Retningsavhengig)

Vindholdepunkter er bare tilgjengelige når du er parett til en BDX-avstandsmåler. Disse vindholdepunktene vil tilsvare vindverdien som velges for BDX-avstandsmåleren på siden rangefinder (avstandsmåler). Det symmetriske alternativet vil gi deg både venstre og høyre vindholdepunkter hvis du skyter under varierende forhold eller i varierende retninger. Hold alltid inn i vinden. En retningsavhengig vindavdrift vil bare gi deg én verdi for retningen som er valgt på siden rangefinder (avstandsmåler).

### KinETHIC-innstilling

Off (Av), Energy (Energi), Velocity (Hastighet)

KinETHIC vil angi om endeballistikken er under terskelen du har valgt. Hvis du velger energi som terskel og kulen er under denne terskelen for distansen som er peilet, blinker SIERRA3BDX-holdepunktet to ganger og lyser deretter i 2 sekunder.

**Merknad:** Hvis det ballistiske holdepunktet blinker raskt nederst i trådkorset, betyr det at det sanne holdepunktet er utenfor trådkorsets synsfelt. Reduser geværsiktets forstørrelsesnivå. Etter hvert som det sanne ballistiske holdepunktet kommer inn i synsfeltet, vil det lyse. Ved hjelp av ABU vil BDX-systemet bare tilby ballistikk-løsninger for opptil 723 meter. I ABE/ABX-modus kan du koble BDX-systemet til eksterne ballistikkalkulatorer som tilbyr løsninger forbi 723 meter.

### BDX-R1 digitalt ballistikktrådkors

Hvis du ikke bruker en SIG SAUER BDX-avstandsmåler, kan du velge å sette opp geværsiktet med et tilpasset digitalt ballistikktrådkors (DBR). Du kan legge inn dine kjente ballistiske holdepunkter eller bruke et tilpasset trådkors laget for deg via BDX-appen.

Hvis du vil slå på DBR, slår du på knappen DBR ON/OFF (DBR av/på) på siden sights (sikter).

Du har mulighet til å bruke faste holdepunkter eller ballistiske holdepunkter. Hvis du har valgt faste holdepunkter, kan du angi ønskede holdepunkter i enten MILS eller MOA. Du har mulighet til å lyse opp opptil 8 holdepunkter. Hvis du har valgt ballistiske holdepunkter, kan du velge opptil 8 forskjellige distanser som skal lyse opp. Disse distansene kan være i enten meter eller yard. Standarden er økninger på 91 meter. Hvis du vil endre disse økningene, trykker du på lengden du vil endre og angir ny verdi. Du kan slå hvert holdepunkt av og på. Ballistikken for disse holdepunktene tilsvare våpenprofilen du har valgt som aktiv.

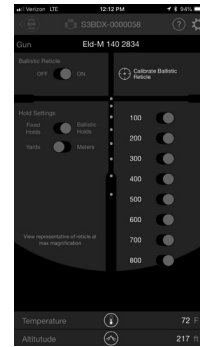
Det anbefales på det sterkeste at du kontrollerer holdepunktene for den lengste distansen du planlegger å skyte.

Hvis du ikke bruker en SIG SAUER BDX-avstandsmåler, kan du velge å sette opp geværsiktet med et tilpasset digitalt ballistikktrådkors (DBR). Du kan legge inn dine kjente ballistiske holdepunkter eller bruke et tilpasset trådkors laget for deg via BDX-appen.

### Kalibrering av munningshastighet

Hvis du vil kalibrere munningshastigheten på siden sights (sikter), klikker du på knappen «Calibrate Ballistic Reticule» (Kalibrer ballistikktrådkors) i øvre høyre hjørne på siden sights (sikter). Følg meldingene på skjermen.

**Merknad** - distansen som du må kalibrere munningshastigheten ved, må være 274 meter eller mer. Det fjerneste holdepunktet som er slått på, vil være distansen appen kalibreres ved. Hvis du skyter ved 366 meter, skal du slå alle øvrige distanser av.



## VANLIGE SPØRSMÅL (FAQ):

### Sp.: Holdepunktet mitt blinker

Sv.: Hvis holdepunktet blinker to ganger og deretter lyser i 2 sekunder, betyr det at KinETHIC-tersekelen er utløst. Hvis holdepunktet blinker kontinuerlig og raskt, betyr det at det sanne holdepunktet er utenfor trådkorsets synsfelt. Reduser geværsiktets forstørrelse til holdepunktet lyser.

### Sp.: Appen finner ikke min SIERRA3BDX

Sv.: Påse at SIERRA3BDX er slått på, og at batteriportdekslet er godt strammet ned. Påse at Bluetooth er slått på med iOS/Android-enheten. Påse at SIERRA3BDX ikke er koblet til andre enheter.

### Sp.: Avstandsmåleren vil ikke kommunisere med min SIERRA3BDX

Sv.: Slå Ballistic Reticule (Ballistikktrådkors) av i sikteinstillingene, sett avstandsmåleren i ABU-modus i avstandsmålerinnstillingene.

## VEDLIKEHOLD

SIG SAUER-geværsiktet krever svært lite vedlikehold.

- › Hvis geværsiktet leveres med tårnhetter, må du påse at de settes på når du ikke justerer for vindavdrift eller elevasjon.
- › Påse at du dreier lysreguleringen til en av av-posisjonene når det ikke er i bruk.
- › Hvis batteriet for det opplyste trådkorset er utladet, kan du bytte det ved å rotere lysets batteriportdeksel mot klokken. Bytt batteriene med nye CR2032-batterier med plussiden vendt inn
- › Hold linsene klare ved å bruke en myk klut eller linsepenn. Den beste måten å opprettholde bildekvalitet på er å holde linsene fri for smuss og støv som forårsaker skraper.

## FEILSØKING

### POI-endringer mellom grupper

- › Kontroller at alle festene er strammet til riktig moment.
- › Kontroller/rengjør geværet.
- › Kontroller for endringer i ammunisjon.

### Opplyst trådkors fungerer ikke

- › Kontroller at batteriet er satt riktig inn.
- › Bytt batteri.
- › Påse at valgerringen for lyseffekt er i PÅ-posisjon.



### SIG SAUER ELECTRO-OPTICS INFINITE GUARANTEE™

SIG SAUER har produsert de mest robuste, pålitelige høyytelsesvåpnene i mer enn to hundre år. Vår tradisjon med utførelse, teknikk og presisjonsprodusert kvalitet er av eldre dato enn eksistensen av noe som helst annet optikkselskap i verden. Vi forstår betydningen av kvalitet når man befinner seg i skuddlinjen, på skytebanen eller på neste jakttur. SIG SAUER Electro-Optics måtte gjøre seg fortjent til å bære det skiltet, og du har Infinite Guarantee-garantien i ryggen. Til evig tid. Punktum.

Vi vil vederlagsfritt reparere eller erstatte ditt SIG SAUER-produkt i tilfelle det blir skadet eller defekt. Hvis vi ikke kan reparere produktet, erstatter vi det med et produkt i perfekt funksjon og like god eller bedre fysisk stand. Det spiller ingen rolle hvordan det skjedde, hvem sin feil det var, eller hvor du kjøpte den.

#### SIG SAUER Infinite Guarantee™

- › Ubegrenset livstidsgaranti
- › Fullstendig overførbar
- › Krever ikke garantikort
- › Krever ikke kvittering
- › Ingen tidsgrense gjelder
- › Ingen avgift

Skulle du oppleve problemer, lover vi å hjelpe deg når du trenger det uansett årsak. Merk at vår Infinite Guarantee-garanti ikke gir dekning for overlagt skade, feilbruk, kosmetisk skade som ikke påvirker optikkens ytelse, tap, tyveri eller uautorisert reparasjon eller modifikasjon. Utelukker elektroniske komponenter.



### SIG SAUERS BEGRENSEDE 5-ÅRS GARANTI FOR ELEKTRONIKK- OG TRITIUMKOMPONENTER

For komponenter som ikke inngår i SIG SAUER® Infinite Guarantee™, dekker denne garantien material- og utførelsesdefekter i elektronikk- og tritiumkomponentene i illuminerte geværsikter/sikter, pistolsikter, elektronikksikter, lommelykter, lasere, kikkertør, teleskop og avstandsmålere. Denne garantien gjelder i fem år fra produksjonsdatoen. Hvis disse produktene i den femårsperioden påvises å ha material- eller utførelsesdefekter i elektronikk- eller tritiumkomponenter, vil SIG SAUER reparere produktet vederlagsfritt. Hvis vi ikke kan reparere produktet, erstatter vi det med et produkt i perfekt funksjon og like god eller bedre fysisk stand.

